



## 经济及社会理事会

Distr.: General  
18 July 2005  
Chinese  
Original: French

### 2005 年实质性会议

2005 年 6 月 29 日至 7 月 27 日，纽约

议程项目 7(d)

协调、方案和其他问题：  
支助海地长期方案

### 2005 年 6 月 27 日海地常驻联合国代表给经济及社会理事会主席的信

谨提及经济及社会理事会海地问题特设咨询小组的报告 (E/2005/66)，并随函转递 2005 年 6 月 6 日海地共和国总理热拉尔·拉托尔图给你的信 (见附件)。

我国政府希望将此信及其附件视为补充特设咨询小组的报告的文件。

莱奥·梅罗雷 (签名)



## 2005年6月27日海地常驻联合国代表给经济及社会理事会主席的信的附件

谨通知你，我国政府满意地阅读了经济及社会理事会海地问题特设咨询小组的报告。我们对迄今完成的努力和我国与小组之间关系的良好发展表示赞赏。我们认识到，海地向经济及社会理事会提出的设立长期方案的请求，如得到批准，将是有史以来的第三个例子。这一过程在某种程度上尚属试验性质，没有大批的优良实践可供借鉴。我们只能凭我们自己的意志和判断力行事，希望能取得成功。

幸好，事实证明，我们显然具有取得成功的决心。我们对特设咨询小组迄今完成的工作表示赞赏，并希望小组继续工作。我谨请求延长特设咨询小组的任务期限，以便其继续取得更多进展，使我们能更接近实现目标。

特设咨询小组对海地社会、政治和经济形势的评价是公正的。我们赞同它的看法，即尽管局势困难，但机遇还是存在的；海地人民必须自己去解决这些困难，但当然要得到其伙伴的支持。海地承诺实现千年发展目标，这是经过深思熟虑的行动，而不是一种形式。我们清楚认识到，资源的限制使我们难于摆脱贫穷枷锁，要实现前七个目标，绝对必须实现第八个目标，即建立国际伙伴关系。

因此，我们要采取的步骤不言而喻：制定一个可信的、简单的、踏实的、非常清晰的计划，并请我们的伙伴支助我们实现这一计划。如果我们能够制定较好的计划，使我们自己和我们的朋友相信我们会有较好的机会实现，我们就最有希望实现这一计划。因而，我们决定在经济及社会理事会的指导下制定长期方案。

我们支持特设咨询小组关于经济及社会理事会的作用的建议。我们谨想提醒你注意，对于落实解除武装、复原和重返社会（复员方案）的活动所涉工作，要给予重视。

海地目前正面临着多种来源的不安全现象，非常难以处理和解决。这不单纯是按照一项和平协定解除属于有组织结构的战斗人员的武装问题，而尤其要制止前政权武装的团伙。这些团伙仍受前政权的指使，参与恐怖主义活动以及绑架等强盗行为。

我们也支持关于捐助者的作用的建议，我们同时希望了解小组有关与捐助者关系战略的主要内容，以及其调动捐助者的最终目标。

在我国方面，我们已采取步骤成立一个战略研究小组，该小组的任务是，确定长期方案的内容，并与特设咨询小组密切合作工作。该小组将由五名成员组成，选自对国家的社会、经济和政治问题有广博全面知识的高级专家。他们的首要工作是，监测负责制定国家发展战略和计划的各工作组的工作。特别是，他们负责监测临时合作框架的实施，政府交给拉丁美洲和加勒比经济委员会的任务的执行，以及制定国家减贫战略方面计划开展的活动和磋商。

该小组将与规划和对外合作部的技术司局和单位以及各部门主管部委的规划单位密切合作工作，以制定长期可持续发展远景，并安排该远景的中短期执行工作。此外，该小组将协助规划和对外合作部加强国家规划制度，以便较好地协调外国援助。

该小组的性质和导向是战略性的，主要侧重构成长期威胁或机遇的因素，这些因素在某种意义上，可以不可逆转地、深刻地决定海地人民的未来。这些因素往往没有被纳入国家政策，或者因为缺乏资源或行动期限问题而只是简单地提及以供备忘，但这些因素现在正是该小组的研究项目。该小组的任务是，确定需要克服的障碍或克服障碍所需采取的途径，以及必要的战略和投资。

该小组成员由规划和对外合作部任命，并由总理核准。他们将在 60 天内拟订工作方案和预算，提交主管当局。此一方案和预算将与海地问题特设咨询小组进行讨论，特设咨询小组可提出建议，并与战略研究小组确定合作方式。

我再次表示，希望延长特设咨询小组的任务期限，并向你保证，我国将为实现我们的目标作出一切努力。顺致崇高敬意！

热拉尔·拉托尔（签名）